

**GEMEINDE
FREIENFELD**

I-39040 Freienfeld (BZ)
Trens, Rathausplatz Nr. 1



**COMUNE
CAMPO DI TRENS**

I-39040 Campo di Trens (BZ)
Trens, Piazza Municipio n. 1

PROVINZ BOZEN

PROVINCIA DI BOLZANO

Tel. 0472 647 115 – Fax 0472 647 502
e-mail: info@gemeinde.freienfeld.bz.it PEC: freienfeld.campoditrens@legalmail.it e-mail: info@comune.campoditrens.bz.it

Entscheidung

Determinazione

Nr./N.:

Datum/Data:

63

03.09.2026

GEGENSTAND:

OGGETTO:

Liquidierung der Spesen vom 01.01.2026 bis 30.06.2026 der Gemeindesekretärin Dr. Monica Willeit an die Gemeinde Wengen für die gemeinsame Führung des Sekretariatsitzes.

Liquidazione delle spese dal 01.01.2026 al 30.06.2026 della segretaria comunale dott.ssa Monica Willeit al Comune di La Valle per la gestione in convenzione della sede segretarile.

Vorausgeschickt, dass eine Vereinbarung für die gemeinsame Führung des Sekretariatsitzes mit der Gemeinde Freienfeld und der Gemeinde Wengen mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 13/R/2020 vom 11.06.2020 genehmigt wurde;

Premesso, che è stata approvata con delibera del Consiglio comunale n. 13/R/2020 del 11.06.2020 una convenzione per la gestione comune della sede segretarile fra il Comune di Campo di Trens e il Comune di La Valle;

Festgehalten,

- dass die obengenannte Vereinbarung eine Arbeitsaufteilung von 51% in der Gemeinde Wengen und 49% in der Gemeinde Freienfeld vorsehen.

Dato atto,

- che la convenzione sopra indicata prevede la suddivisione del lavoro per il 51% nel Comune di La Valle e per il 49% nel Comune di Campo di Trens.

-dass der Artikel 11 der genannten Vereinbarung eine Spesenrückvergütung für Kilometergeld, welches sich aus den Hin- und Rückfahrten zwischen den Gemeinden ergibt, sowie für Dienstreisen und Außendienste vorsieht

- che l'articolo 11 della suddetta convenzione prevede, che spetta un rimborso spese per l'indennità chilometrica per i viaggi di andata e ritorno fra i comuni partecipanti, e per i viaggi di servizio e le trasferte.

Nach Einsichtnahme in die Spesenaufstellung der Gemeindesekretärin Dr. Monica Willeit vom 01.01.2026 bis 30.06.2026 – Prot. Nr. 14821/2026 und festgestellt, dass dieselben vom entsprechenden Amt der Gemeinde Wengen kontrolliert sind;

Visto l'elenco delle spese della segretaria comunale Dott.ssa Monica Willeit del 01.01.2026 al 30.06.2026 – prot. n. 14821/2026 e dato atto che le stesse sono controllate dal relativo ufficio del Comune di La Valle;

Daher für notwendig erachtet, die Spesen zu genehmigen und zu liquidieren;

Ritenuto pertanto opportuno approvare e liquidare le spese;

Nach Einsichtnahme in die Personaldienstordnung vom 19.06.2014.

Visto il regolamento del personale del 19.06.2014;

Nach Einsichtnahme in das Regionalgesetz vom 03.05.2018 Nr. 2, insbesondere die Artikel 159 und 162;

Nach Einsichtnahme in das Positiv fachliche Gutachten, iertjP9YFkW1cpNYZGx5y/vSBuiW1oB7uLSrjFp7VTg=, digital unterschrieben von Lea Palomba und in das Positiv buchhalterische Gutachten, rPcHWcDRGJF/TazMqflHY8aKRFjjsKPLBt6QAPe8K6o=, digital unterschrieben von Helrun Mack im Sinne der Art. 185 und 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2;

Nach Einsichtnahme:

- in den Haushaltsvoranschlag des laufenden Jahres;
- in die geltende Satzung der Gemeinde;
- in den geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino Südtirol;

Die Bürgermeisterin

e n t s c h e i d e t

1. Der Gemeinde Wengen laut Vereinbarung für die Amtsführung des Sekretariatssitzes gemäß Aufstellung Prot. Nr. 14821 vom 26.08.2026 die Spesen für Mensa, Fahrtkosten und Außendienste für den Zeitraum vom 01.01.2026 bis zum 30.06.2026 zu Lasten der Gemeinde Freienfeld rückzuerstatten und im Ausmaß von 1.939,74 Euro zu liquidieren.

2. Die Gesamtausgabe von 1.939,74 Euro zu verpflichten und wie folgt anzulasten:

Betrag Importo €	Jahr Anno	Kapitel Capitolo	Artikel Articolo	Beschreibung Descrizione	Verpflichtung Impegno
1.939,74 €	2026	01021.09.10100		Rückerstattungen wegen Personalkosten (Abordnungen, Freistellungen, Ausgliederungen, Vereinbarungen usw.) Rimborsi per spese di personale (comando, distacco, fuori ruolo, convenzioni, ecc.)	715/2026

Die Bürgermeisterin

Dr. Verena Überegger

Innerhalb von 30 Tagen ab Veröffentlichung dieser Entscheidung kann beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingereicht werden.

Vista la Legge regionale del 03.05.2018 n. 2, in particolare gli articoli 159 e 162;

Visti il parere tecnico-amministrativo Positivo, iertjP9YFkW1cpNYZGx5y/vSBuiW1oB7uLSrjFp7VTg=, firmato digitalmente da Lea Palomba e il parere contabile Positivo, rPcHWcDRGJF/TazMqflHY8aKRFjjsKPLBt6QAPe8K6o=, firmato digitalmente da Helrun Mack espressi ai sensi degli artt. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018, n. 2;

Visti:

- il bilancio di previsione corrente;
- lo statuto comunale vigente;
- il vigente codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige;

La sindaca

determina

1. Di rimborsare e liquidare al Comune di La Valle per la gestione in convenzione della sede segretariale in base al rendiconto, prot. 14821 del 26.08.2026 le spese per mensa, viaggio e spese per missione per il periodo dal 01.01.2026 fino al 30.06.2026 a carico del Comune di Campo di Trens che ammonta 1.939,74 euro.

2. Di impegnare la spesa totale di 1.939,74 euro e di imputarla come segue:

La sindaca

Entro 30 giorni dalla data di pubblicazione della presente determinazione può essere presentato ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa di Bolzano.

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale